

# RESTAURANT

## OBERHAUSERHÜTTE

11.<sup>30</sup> Uhr – 15.<sup>00</sup> Uhr

### Unser Motto in der Küche:

Saisonelle und regionale Produkte

Frische Zutaten

Traditionsbewusste Alm-Küche

Mediterrane Einflüsse

Hausgemacht

### Il nostro motto in cucina:

prodotti stagionali e regionali

ingredienti freschi

cucina tradizionale alpina

influenze mediterranee

fatto in casa

### Our motto in the kitchen:

Seasonal and regional products

Fresh ingredients

Traditional alpine kitchen

Mediterranean influences

Self-made

**Mit diesen 5 Punkten beschreiben wir unsere ehrliche Südtiroler Küche, die Tradition mit Moderne im Einklang bringt.**

Con questi 5 punti descriviamo la nostra onesta cucina altoatesina che unisce tradizione e modernità.

With these 5 points we describe our honest south Tyrolian kitchen, which connects tradition with modernity.

***GUTEN APPETTIT WÜNSCHT IHRE FAMILIE LEITNER MIT TEAM!***

***BUON APPETITO VI AUGURA LA VOSTRA FAMIGLIA LEITNER CON IL SUO TEAM!***

***BON APETIT WISHES YOUR FAMILY LEITNER WITH TEAM!***

# Zeichenerklärung

Descrizione segni

Sign description



## **Glutenfrei**

Senza glutine

Gluten Free



## **Laktosefrei**

Senza lattosio

Dairy free



## **Vegetarisch**

Vegetariano

Vegetarian

Wir bitten Sie eventuelle Intoleranzen vor der Bestellung mitzuteilen.

Vi preghiamo di comunicarci eventuali intolleranze prima dell'ordine.

We kindly ask you to tell us eventual intolerances before your order.

SAISONALE KARTE  
MENU STAGIONALE  
SEASONAL MENU

**Rindfleisch sauer**

Manzo all'agro marinata in vinaigrette

Beef marinated in vinaigrette



**Winterliches Rindstatar**

Tartar di manzo in stile invernale

Beef Tartare winter style

**Kräutertortellini gefüllt mit Frischkäse**

Tortellini alle erbe ripiene di formaggio fresco

Herb Tortellini filled with fresh cheese



**Kalbsbraten mit winterlichem Gemüse und Reis**

Arrosto di vitello con verdura invernale e riso

Calf cheek with winter vegetables and rice



**Schokoladentörtchen mit Vanilleeis**

Tortino al cioccolato con gelato alla vaniglia

Chocolate tartlet with vanilla ice cream

**Topfen-Nougat-Knödel mit hausgemachter Vanillesauce \***

Canederli di albicocca con salsa alla vaniglia fatte in casa \*

Apricot dumplings with homemade vanilla sauce\*

## UNSERE KLASSIKER

## NOSTRI CLASSICI

## OUR CLASSICS

### *Suppen / Zuppe / Soups*

#### **2 Speckknödel in der Suppe**

2 canederli di speck in brodo

2 dumplings with bacon in broth

#### **Gulaschsuppe**

Zuppa di Gulasch

Goulash soup



### *Kindergerichte / Piatti per bambini /*

### *Children dishes*

#### **Nudel mit Tomatensauce oder Ragout**

Pasta con salsa di pomodori oppure ragù

Pasta with tomato sauce or ragout



#### **Kinderschnitzel mit Pommes**

Milanese per bambini con patatine fritte

Child sized Viennese cutlet with French fries



Im Fall sind auch die restlichen Gerichte auf der Karte als Kinderportion möglich.

Eventualmente possiamo anche adattare le altre portate del menù come porzioni per bambini.

In case are also the other dishes possible as children sized.

## Kalte Platten / Affettati / Cold plates

### **Kaminwurze | Käse | Gewürzgurken | Gewürzpaprika | Butter**

Salamino affumicato | formaggio | cetrioli agrodolci | peperoni agrodolci | burro

Smoked sausage | cheese | gherkins | peppers | butter



### **Speck und Käse | Gewürzgurken | Gewürzpaprika |**

### **Meerrettich “Kren” | Butter**

Speck e formaggio | cetrioli agrodolci | peperoni agrodolci | rafano | burro

Bacon and cheese | gherkins | peppers | horseradish | butter



### **Alm-Merende**

### **Speck | Kaminwurze | Schinken | Bresaola | Käse | Meerrettich “Kren” | Butter | Gewürzgurken | Gewürzpaprika**

### **Merenda della malga**

Speck | salamino affumicato | prosciutto | bresaola | formaggi | rafano | burro | cetrioli agrodolci | peperoni agrodolci

### **Mountain “Merende”**

Bacon | smoked sausage | ham | bresaola | cheese | horseradish | butter | gherkin | peppers



## Warme Vorspeisen / Primi piatti / Warm starters

### Hausgemachte Schlutzkrapfen | Butter | Parmesan

Mezzelune fatte in casa ripiene di spinaci | burro | parmigiano

Homemade ravioli filled with spinach | butter | Parmesan-cheese



### Nudeln nach Hirten Art: Ragout | Speck | Kaminwurze | Erbsen | Pilze

Pasta alla pastora: Ragù | speck | salamino affumicato | piselli | funghi

Shephard noodles: Ragout | bacon | smoked sausage | peas | mushrooms

### Südtiroler "Almkosterl": Käseknödel | Speckknödel | Schlutzkrapfen

"Assaggio" Altoatesino: Canederlo al formaggio | Canederlo allo speck | Mezzelune €15,50

Alpine "Tasting plate": Cheese dumpling | bacon dumpling | ravioli

## Beilagen / Contorni / Side dishes

### Knödel (Preis je Knödel)

Canederlo (prezzo a canederlo)

Tyrolean dumpling (price per dumpling)

### Krautsalat mit/ohne Speck

Insalata di crauti con/senza speck

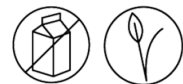
Coleslaw with/without bacon



### Röstkartoffel | Pommes frites

Patate saltate | patatine fritte

Roasted potatoes | French fries



### Gemischter Salat

Insalata mista

Mixed salad



\*Aufgrund von der frischen Zubereitung, bitten wir um etwas Geduld

\*A causa della preparazione fresca, chiediamo gentilmente per un po' di pazienza

\*Due to the fresh preparation, we kindly ask for some patience

## Hauptgerichte / Secondi piatti / Main courses

### **Schnitzel nach Wiener Art | Röstkartoffel oder Pommes**

Scaloppina alla milanese con patate saltate o patatine fritte

Viennese cutlet with roasted potatoes or French fries



### **Gulasch vom Rind mit zwei Speckknödel**

Gulasch di manzo con due canederli allo speck

Beef goulash with two bacon dumplings

## Nachtisch / Dolce / Dessert

### **Kaiserschmarrn nach Oberhauser-Hütten Art | Apfelmus | Preiselbeermarmelade \***

Frittata dolce in stile del rifugio Oberhauser | salsa di mele |

marmellata di mirtilli \*

Shredded pancake Oberhauser style | apple sauce | cranberry jam \*



### **Hausgemachter Apfelstrudel**

Strudel di mele fatto in casa

Homemade apple strudel

### **Kuchen des Tages**

Torta del giorno

Cake of the day

### **Hausgemachtes Eis**

Gelato fatto in casa

Homemade ice cream

*Herkunftskennzeichnung von Fleisch,  
Milchprodukten und Eiern*

*Indicazione di provenienza di carne,  
latticini e uova*

*Indication of provenance of meat,  
dairy products, and eggs*

Wir versuchen stets, lokale Zutaten zu verwenden. Im Bedarfsfall werden Zutaten aus der EU verwendet.

Cerchiamo sempre di utilizzare ingredienti locali. Se necessario, vengono utilizzati ingredienti provenienti dall'UE.

We always try to use local ingredients. If necessary, ingredients from the EU are used.



<b>Glutenhaltiges Getreide, namentlich Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut oder Hybridstämme davon sowie daraus hergestellte Erzeugnisse.</b>	Cereali contenenti glutine, cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati	Cereals containing gluten, namely: wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridized strains, and products thereof.
<b>Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Crostacei e prodotti a base di crostace	Crustaceans and products thereof
<b>Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Uova e prodotti a base di uova	Eggs and products thereof
<b>Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Pesce e prodotti a base di pesce	Fish and products thereof
<b>Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Arachidi e prodotti a base di arachidi	Peanuts and products thereof
<b>Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Soia e prodotti a base di soia	Soybeans and products thereof
<b>Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)</b>	Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)	Milk and products thereof (including lactose)
<b>Schalenfrüchte, namentlich Mandeln (<i>Amygdalus communis</i> L.), Haselnüsse (<i>Corylus avellana</i>), Walnüsse (<i>Juglans regia</i>), Kaschunüsse (<i>Anacardium occidentale</i>), Pecannüsse (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Paranüsse <i>Bertholletia excelsa</i>), Pistazien (<i>Pistacia vera</i>), Macadamia- oder Queenslandnüsse (<i>Macadamia ternifolia</i>) sowie daraus gewonnene Erzeugnisse, außer Nüssen zur Herstellung von alkoholischen Destillaten einschließlich Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs;</b>	Frutta a guscio, vale a dire: mandorle ( <i>Amygdalus communis</i> L.), nocciole ( <i>Corylus avellana</i> ), noci ( <i>Juglans regia</i> ), noci di acagiù ( <i>Anacardium occidentale</i> ), noci di pecan ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), noci del Brasile ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), pistacchi ( <i>Pistacia vera</i> ), noci macadamia o noci del Queensland ( <i>Macadamia ternifolia</i> ) e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola	Nuts, namely: almonds ( <i>Amygdalus communis</i> L.), hazelnuts ( <i>Corylus avellana</i> ), walnuts ( <i>Juglans regia</i> ), cashews ( <i>Anacardium occidentale</i> ), pecan nuts ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), pistachio nuts ( <i>Pistacia vera</i> ), macadamia or Queensland nuts ( <i>Macadamia ternifolia</i> ), and products thereof, except for nuts used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin;
<b>Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Sedano e prodotti a base di sedano	Celery and products thereof
<b>Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Senape e prodotti a base di senape	Mustard and products thereof
<b>Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo	Sesame seeds and products thereof
<b>Schwefeldioxid und Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l als insgesamt vorhandenes SO<sub>2</sub>, die für verzehrfertige oder gemäß den Anweisungen des Herstellers in den ursprünglichen Zustand zurückgeführte Erzeugnisse zu berechnen sind;</b>	Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO <sub>2</sub> totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti	Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO <sub>2</sub> which are to be calculated for products as proposed ready for consumption or as reconstituted according to the instructions of the manufacturers:

<b>Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Lupini e prodotti a base di lupini	Lupin and products thereof
<b>Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse</b>	Molluschi e prodotti a base di molluschi	Molluscs and products thereof